Z 07211

DE **Gebrauchsanleitung**
ab Seite 3

EN **Instruction manual**
starting on page 13

FR **Mode d’emploi**
à partir de la page 22

NL **Handleiding**
vanaf pagina 32

Z 07211_V2_07_2015

07211_DE-GB-FR-NL_A5_V2.indb 1 20.07.2015 09:20:16

07211_DE-GB-FR-NL_A5_V2.indb 2 20.07.2015 09:20:21

Inhalt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch _____ 3
Sicherheitshinweise_____ 4
Lieferumfang und Geräteübersicht _____ 8
Vor dem ersten Gebrauch_____ 8
Toasten _____ 9
Reinigung und Pflege _____ 10
Fehlerbehebung _____ 11
Technische Daten _____ 12
Entsorgung _____ 12

Symbolerklärung

Sicherheitshinweise:
Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an sie, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Ergänzende Informationen

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für diesen Toaster entschieden haben.
Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Anleitung mitzugeben.
Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.
Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:
www.service-shopping.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist zum Rösten von Brot vorgesehen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät ist kein Spielzeug!

- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise

⚠ Verletzungsgefahren

- Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät und Verpackungsmaterial fern. Es besteht Verletzungs- und Erstickungsgefahr!
- Benutzen und lagern Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern. Auch das Netzkabel darf für Kinder nicht erreichbar sein. Sie könnten das Gerät daran herunterziehen.
- Halten Sie Kleidungsstücke wie Tücher, Schals, Krawatten sowie lange Haare vom Gerät fern.
- Während des Betriebs des Gerätes kann die Temperatur der berührbaren Oberflächen sehr hoch sein. Das Gerät ist wärmeisoliert, dennoch entstehen bei Gebrauch im Bereich der Röstfächer hohe Temperaturen, die zu Verbrennungen führen können. Fassen Sie das Gerät nur an den wärmeisolierten Bedienelementen an. Transportieren Sie das Gerät erst, wenn es abgekühlt ist.
- Seien Sie beim Herausnehmen des Brotes nach dem Röstvorgang vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden. Verwenden Sie ggf. eine Küchenzange aus Kunststoff oder Holz zur Entnahme des Brotes.

⚠ Stromschlag- und Brandgefahr

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch

nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen. Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.

- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und stellen Sie sicher, dass diese nicht in Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr. Versuchen Sie nicht, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Berühren Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker niemals mit feuchten Händen, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  – wenn Sie das Gerät nicht verwenden,
  – wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt,
  – vor einem Gewitter,
  – bevor Sie das Gerät reinigen und/oder verstauen.
- Ziehen Sie immer am Stecker und nie am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer sehr feuchten Umgebung.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von oder unter brennbaren Gegenständen, z. B. Gardinen, auf.
- Überprüfen Sie im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Benutzen Sie es nur, wenn das Gerät, der Adapter, das Netzkabel und der Stecker keine Schäden aufweisen!
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet oder an das Stromnetz angeschlossen ist. Ziehen Sie bei längeren Arbeitspausen den Netzstecker.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Tauschen Sie auch das Netzkabel nicht selbst aus. Lassen Sie Repara-

turen am Gerät, Kabel und Stecker nur in einer Fachwerkstatt durchführen. Kontaktieren Sie ggf. den Kundenservice. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

- Decken Sie die Röstfacher nicht ab, weder durch aufgelegte Brötchen oder Brotscheiben, noch durch andere Gegenstände, z. B. Geschirr.
- Brot und Backwaren können in Brand geraten. Entleeren und reinigen Sie daher das Krümelblech gründlich und regelmäßig.
- Zu große Speisen, Metallfolienverpackungen, Werkzeuge oder sonstige Gegenstände dürfen nicht in den Toaster gesteckt werden, weil sie Feuer oder einen Elektroschlag verursachen können.
- Toasten Sie kein gebuttertes, gezuckertes oder mit sonstigen Lebensmitteln bestrichenes/belegtes Brot bzw. Gebäck, das zerlaufen könnte. Das Gerät könnte durch geschmolzene Lebensmittel beschädigt werden oder in Brand geraten!
- Verwenden Sie nur geeignete Backwaren in dem Toaster. Toasten Sie keine extrem trockenen Backwaren wie z. B. Knäckebrot, da diese leicht in Brand geraten können.
- Falls Brote bzw. Teile des Geräts Feuer fangen, versuchen Sie auf keinen Fall, dieses mit Wasser zu löschen. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und ersticken Sie die Flammen mit einem nassen Tuch.
- Ziehen Sie keine Speisen aus dem Toaster, solange dieser in Betrieb ist.

⚠ Vermeiden von Material-, Sach- und Geräteschäden

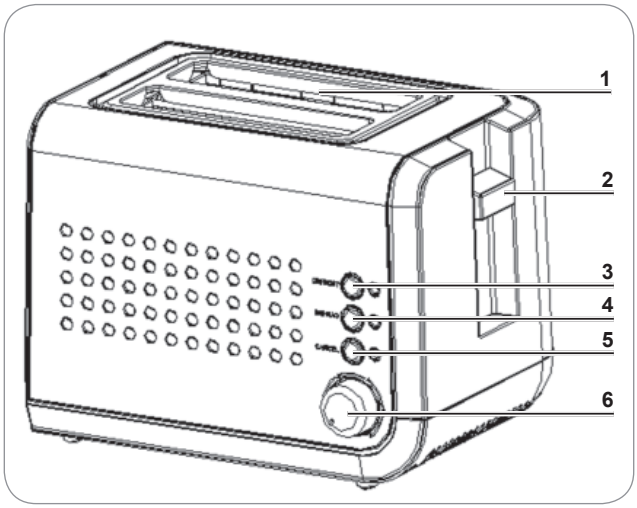
- Stellen Sie das Gerät immer auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzebeständigen Untergrund.
- Das Gerät darf nur in aufrechter Stellung in Betrieb genommen werden, niemals auf der Seite liegend, schief stehend oder verkehrt herum.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand von Tischen

oder Küchentheken hängen. Es könnte jemand hängen bleiben und das Gerät herunterziehen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden. Stellen Sie kein offenes Feuer, z. B. brennende Kerzen, in die direkte Nähe des Gerätes, Kabels und Steckers.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit eingesetztem Krümelauffangblech und entleeren Sie dieses regelmäßig.
- Vergewissern Sie sich, dass der Toaster nach dem Röstvorgang abschalten kann. Störungen können u. a. auftreten durch Gegenstände, die den Absenkhebel blockieren, oder durch zu große Backwaren in den Röstfächern.
- Treten beim Toasten Störungen auf, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Entfernen Sie im Röstfach Verklemmtes, indem Sie den Absenkhebel einige Male auf- und abbewegen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, Nässe oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

⚠ Hygienehinweise

- Das Gerät kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
- Halten Sie das Gerät sauber.

Lieferumfang und Geräteübersicht



1 Röstfächer
2 Absenkhebel zum Starten des Röstvorganges
3 **Stopp**
4 **Aufwärmen**
5 **Auftauen**
6 Röstgrad einstellen: Stufe 1 – 6

Nicht abgebildet:
- Kabelaufwicklung (auf der Unterseite)
- Krümelauffangblech

Vor dem ersten Gebrauch

ACHTUNG!

- Erstickungsgefahr durch Plastikfolien und -beutel! Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern.
- Es kann beim ersten Toasten zu Geruchs- und Rauchentwicklung kommen. Wir empfehlen Ihnen deshalb, zunächst 3 Toastvorgänge auf höchster Stufe ohne Brot durchzuführen, um evtl. vorhandene Produktionsrückstände zu entfernen. Halten Sie dabei eine dreiminütige Pause zwischen den Toastvorgängen ein. Sorgen Sie dabei für einen gut durchlüfteten Raum, z. B. durch weit geöffnete Fenster!
- Beachten Sie vor der Inbetriebnahme auch die Hinweise im Kapitel „Toasten“.

1. Packen Sie alle Teile aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Lieferumfang und Geräteübersicht“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht(!), sondern kontaktieren Sie den Kundenservice.
2. Ziehen Sie eventuelle Folien bzw. Aufkleber vom Gerät ab.
3. Überprüfen Sie, ob sich der Absenkhebel reibungslos betätigen lässt.
4. Wickeln Sie das Kabel auf die gewünschte Länge von der Kabelaufwicklung ab.
5. Stellen Sie den Toaster auf eine trockene und hitzebeständige, ebene Fläche in ausreichendem Abstand von brennbaren Gegenständen. Achten Sie darauf, dass der Toaster Kindern nicht zugänglich sein darf.

6. Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete 230 V-Steckdose mit Schutzkontakten.
7. Führen Sie 3 Toastvorgänge auf höchster Stufe ohne Brot durch, um eventuelle Produktionsrückstände zu entfernen. Halten Sie zwischen den Röstvorgängen Pausen von einigen Minuten ein.
8. Nun ist Ihr Toaster betriebsbereit.

Toasten

Die Stärke der Bräunung hängt stark von der Art, der Frische und der Zusammensetzung des verwendeten Brotes ab. Beispielsweise führt ein erhöhter Eiweiß- und Zuckergehalt bzw. Calcium zu einer verstärkten Bräunung, während Fette und Konservierungsstoffe die Bräunung reduzieren. Zunächst sollten Sie, je nach persönlichem Geschmack und Brot, mit einem niedrigen Röstgrad beginnen und stufenweise erhöhen, bis ein für Sie optimaler Bräunungsgrad erreicht ist.

ACHTUNG!

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von oder unter brennbaren Gegenständen, z. B. Gardinen, auf.
- Verbrennungsgefahr! Das Gehäuse des Toasters wird während des Gebrauchs heiß! Fassen Sie das Gerät nur an den dafür vorgesehenden Griffen und Tasten an!
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Toasters, dass das Krümelauffangblech ganz eingeschoben ist.
- Bei herkömmlichem Weizentoastbrot oder dicken Scheiben kann es bei zu hoch eingestellten Röstgrad zu einer starken Schwärzung und Rauchentwicklung kommen. Brechen Sie in diesem Fall den Röstvorgang mit der **Stopp-**Taste sofort ab.

1. Legen Sie je eine Brotscheibe in die Röstfächer ein. Verwenden Sie keine zu dicken Scheiben. Das Brot darf nicht eingeklemmt sein.
2. Stellen Sie mit dem Drehknopf den gewünschten Röstgrad zwischen Stufe 1 (leichtes Rösten; sehr helle Bräunung) und Stufe 6 (starkes Rösten; sehr starke Bräunung) ein. **Bitte beachten Sie: Bei länger andauernder Benutzung des Gerätes werden bei gleichem Röstgrad die später eingelegten Scheiben dunkler als die ersten Scheiben.**
3. Drücken Sie den Absenkhebel herab, bis er einrastet. (Der Absenkhebel rastet nur ein, wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist.) Das Brot wird abgesenkt und das Gerät wird eingeschaltet. Während des Röstvorganges leuchtet die Taste **Stopp**.

4. Wählen Sie bei Bedarf die Funktionen **Auftauen** oder **Aufwärmen** aus (siehe Abschnitt „Gefrorenes Brot rösten“ und „Brot aufwärmen“).
5. Nach Beendigung des Röstvorgangs werden das Brot sowie der Absenkhebel automatisch angehoben und das Gerät schaltet sich aus. Die Taste **Stopp** erlischt.
6. Entnehmen Sie das Brot vorsichtig aus dem Röstfach. **Berühren Sie dabei nicht die heißen Metalloberflächen im Bereich der Röstfächer! Es besteht Verbrennungsgefahr!**

Bei kleinen Brotscheiben kann der Absenkhebel zugleich als Toastlift genutzt werden. Schieben Sie den Hebel bis zum Anschlag hoch, um das Entnehmen der Brotscheiben zu erleichtern.

Röstvorgang abbrechen

Sobald der Röstvorgang gestartet wurde, leuchtet die Taste **Stopp**. Drücken Sie diese Taste, um den Röstvorgang vorzeitig abzubrechen. Das Brot wird angehoben und die Taste **Stopp** erlischt.

Gefrorenes Brot rösten

Stellen Sie den gewünschten Röstgrad ein. Legen Sie das gefrorene Brot in die Röstfächer ein und drücken den Absenkhebel hinab. Drücken Sie anschließend die Taste **Auftauen**. Wenn die Funktion Auftauen aktiviert ist, leuchtet die Taste **Auftauen** auf und der Röstvorgang wird verlängert.

Brot aufwärmen

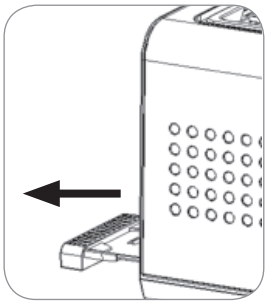
Wenn Sie ein schon abgekühltes Brot wieder aufwärmen möchten, legen Sie das Brot ein, drücken den Absenkhebel herab drücken anschließend sofort die Taste **Aufwärmen**, nachdem der Absenkhebel eingerastet ist. Die Taste **Aufwärmen** leuchtet auf und der Röstvorgang wird verkürzt.

Reinigung und Pflege

ACHTUNG!

- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Sie könnten die Oberfläche beschädigen.
- Benutzen Sie keine Metallgegenstände um das Gerät von eingebrannten Brotresten zu befreien.
- Das Krümelauffangblech ist nicht spülmaschinengeeignet.
- Sprühen Sie keine Reinigungsmittel direkt auf den Toaster.

- Wischen Sie das Gerät von außen mit einem sauberen, leicht feuchten Tuch ab.
- Leeren Sie regelmäßig das Krümelauffangblech:



1. Ziehen Sie das Krümelauffangblech vorsichtig heraus.
2. Entfernen Sie die Krümel. Wischen Sie das Blech ggf. mit einem feuchten Tuch ab oder spülen Sie es mit einem milden Spülmittel unter fließendem Wasser ab.
3. Trocknen Sie das Blech gründlich ab.
4. Setzen Sie das Krümelauffangblech wieder ein.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können.

⚠ **Versuchen Sie nicht, ein defektes elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!**

Problem	**mögliche Ursache /Lösung**
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	• Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose. • Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses.
Der Toast ist zu braun.	• Stellen Sie am Drehknopf einen niedrigeren Röstgrad ein.
Der Toast bleibt im Gerät stecken.	• Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Toaster abkühlen. Bewegen Sie den Absenkhebel einige Male auf und ab, um verklemmtes Brot zu lösen. • Die Brotscheiben sind eventuell zu dick. Verwenden Sie dünner geschnittenes Brot.
Starke Rauchentwicklung	• Ist das Krümelauffangblech voll? Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Toaster abkühlen. Reinigen Sie das Krümelauffangblech. • Das Toastbrot ist zu dick. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Toaster abkühlen. Bewegen Sie den Absenkhebel einige Male auf und ab, um das Brot herauszuheben.

Technische Daten

Artikelnummer:	Z 07211
Modellnummer:	HY-6107
Spannungsversorgung:	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Leistung:	800 W
Schutzklasse:	I

Für Lebensmittel geeignet.

CE

Kundenservice / Importeur:
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Deutschland
Tel.: +49 38851 314650
(0 – 30 Ct. / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen.)

Entsorgung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Es gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Alle Rechte vorbehalten.

Content

Proper use ____ 13
Safety notes ____ 14
Product contents and device overview ____ 17
Before first use ____ 17
Toasting ____ 18
Cleaning and Care ____ 20
Troubleshooting ____ 20
Technical data ____ 21
Disposal ____ 21

Symbols explanation

Safety instructions:
Please carefully read through and obey the safety notes in order to avoid injury to persons and damage to property.

Supplementary information

Dear customer,

We are delighted that you have decided on this toaster.

Before using the device for the first time, please carefully read through the instructions and store them for future reference. These instructions are to accompany the device when passed on to others.

The manufacturer and importer assume no liability in the event the data in these instructions have not been observed!

If you have questions about the device or spare parts/accessories, contact customer service via our website:

www.service-shopping.de

Proper use

- The device is intended to be used for toasting bread.
- This device may be used by children ages 8 and over as well as persons with impaired physical, sensory or mental capacities or those lacking experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed in how to safely use the device and have understood the risks associated with operating the device. Children may not play with the device. Children may not perform cleaning and user maintenance of the device unless they are 8 years of age or older and are supervised.
- Keep children under 8 years of age and animals away from the device and the connection line.
- The product is not a toy!
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.

- The device is intended for domestic, not commercial use.
- Only use the device as described in this instruction manual. Any other use is deemed improper.
- Defects arising due to improper handling, damage or attempts at repair are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.

Safety notes

⚠ Risks of injury

- Keep children and animals away from the device and packaging material. There is a danger of injury and suffocation!
- Only use and store the device out of the reach of children. The mains cord may also not be accessible for children. They could pull the device down with it.
- Keep clothing such as scarves, shawls, ties and long hair away from the device.
- During operation of the device, the temperature of the surfaces which can be touched may be very high. The device is thermally insulated, but high temperatures are still produced during use in the area of the toasting slots and they may cause burns. Only ever touch the device on the thermally insulated operating elements. The device should only be transported when it has cooled down.
- Be careful when taking out the bread after toasting in order to prevent burns. If necessary, use kitchen tongs made of plastic or wood to remove the bread

⚠ Risk of electric shock and fire

- Only connect the device to a properly installed socket with protective earth contacts. The socket must also be easily accessible after connecting so that the mains connection can be quickly disconnected. The mains voltage must correspond to the technical data of the device. Only use proper extension cords, whose technical data correspond to those of the device.

- Never immerse the device, the mains cord and the plug in water or other liquids and make sure that there is no risk of them falling in water or getting wet.
- If the device falls in water, immediately disconnect the power supply. Do not attempt to pull the device out of the water when it is connected to the mains supply!
- Never touch the device, the mains cord and the mains plug with wet hands when these components are connected to the mains supply.
- Turn the device off and pull the mains plug out of the socket
  – if you are not using the device,
  – if a fault occurs during operation,
  – before a storm,
  – before you clean and/or stow the device.
- Always pull on the plug itself and never on the mains cord!
- Only use the device in enclosed areas.
- Do not use the device in rooms containing easily flammable dust or toxic and explosive vapours.
- Do not operate the device in very moist environment.
- Do not place the device in the vicinity of or under flammable objects (e.g. curtains).
- For your own safety, always check the device for damages prior to using it. Only use the device if the device, mains cord and the plug do not exhibit any damages!
- Never leave the device unattended when it is switched on or plugged in to the mains supply. Pull the mains plug in case of longer breaks.
- Do not make any modifications to the device. Also do not replace the mains cord yourself. Only have the device, cord and plug repaired by a qualified workshop. Contact customer service if necessary. Improper repairs could pose serious risks for the user.
- Do not cover the toasting slots, either with bread rolls or bread slices, or with other objects such as cutlery.
- Bread and baked items can catch fire. You should therefore empty and clean the crumb tray thoroughly and regularly.

- Food that is too large, metal foil packaging, utensils or other objects must not be inserted in the toaster because they may cause fire or an electric shock.
- Do not toast any bread or pastries that are buttered or covered with sugar or other spreads or toppings which might melt. The device could be damaged by food which has melted or even catch fire!
- Only use suitable baked items in the toaster. Do not toast any extremely dry baked goods, e.g. crispbread, as they can catch fire readily.
- If bread or parts of the device catch fire, do not try to extinguish them with water under any circumstances. Remove the plug from the socket and smother the flames with a wet cloth.
- Do not remove any food from the toaster while it is still switched on.

Avoiding damage to materials, property and the device

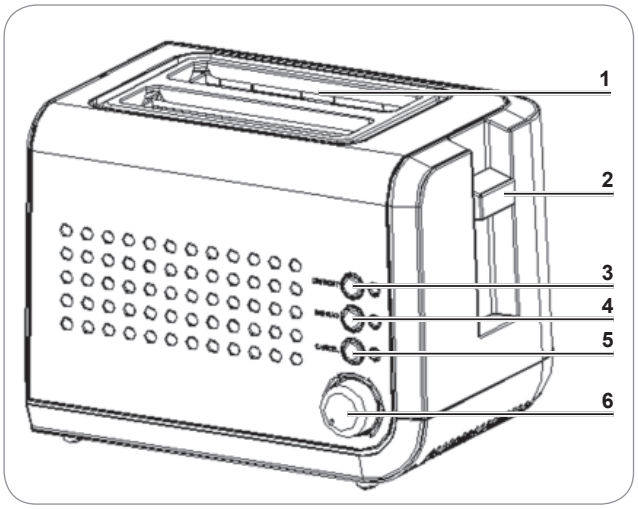
- Always place the device on a dry, level, firm and heat resistant surface.
- Always place the device on a dry, level, firm and heat-resistant surface.
- Lay the cable so that it does not pose a tripping hazard. Do not allow the cable to hang over the edge of a table or kitchen workt-op. Someone could catch him/herself and pull down the device.
- Make sure that the mains cord does not get pinched, kinked or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
- Maintain adequate distance to heat sources such as stoves or ovens to prevent damage to the device. Do not place any open flames, e.g. burning candles, in the direct vicinity of the device, cord and plug.
- Only use the device with the crumb tray inserted and empty the tray regularly.
- Make sure that the toaster can switch off after the toasting process. Problems may occur by objects that block the lowering lever, or by baked items which are too large in the toasting slots.

- Remove the mains plug from the socket and allow the device to cool down if problems occur during toasting. Remove anything that may be stuck in the toasting slot by moving the lowering lever up and down a few times.
- Do not allow the device to fall and do not subject it to strong percussions.
- Do not pull or carry the device by the cable.
- Do not subject the device to extreme temperatures, severe changes in temperature, moisture, wetness or direct sunlight.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents to clean the device. They could damage the surface.

⚠ Hygienic notes

- The device may have production residue stuck to it. To avoid health risks, clean the device before first use (see chapter “Cleaning and care”).
- Keep the device clean.

Product contents and device overview



1 Toasting slots
2 Lowering lever to start the toasting process
3 **Stopp** (cancel)
4 **Aufwärmen** (reheat)
5 **Auftauen** (defrost)
6 Setting the degree of toasting: Level 1 – 6

Not shown:
- Cable winder (on the bottom)
- Crumb tray

Before first use

ATTENTION!

- The plastic foils and bags pose a suffocation hazard! Keep children and animals away from the packaging material.
- You might notice a strange smell or smoke the first time you toast something. We therefore recommend that you first perform 3 toastings at the highest setting without any bread in order to remove any production residues that may be present. You should leave a three-minute gap between each toasting. During this time, make sure the room is well ventilated, e. g. with wide-open windows!
- Before first using the device, please also note the information in the “Toasting” chapter.

1. Unpack all parts and check the items supplied for completeness (see the “Items Supplied and Device Overview” chapter) and transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!), but contact our customer service department.
2. Remove any films or stickers that may be present from the device.
3. Check whether the lowering lever can be operated smoothly.
4. Unwind the cable from the cable winder to the length you require.
5. Place the toaster on a dry, heat-resistant, flat surface a sufficient distance away from flammable objects. Please make sure that the toaster is not accessible to children.
6. Plug the mains plug into a properly installed and earthed 230 V mains socket with earthing contacts.
7. Perform 3 toasting operations at the highest level without bread in order to remove any production residues. Ensure that there is an interval of a few minutes between the toasting operations.
8. Your toaster is now ready for operation.

Toasting

The extent of browning depends greatly on the type, the freshness and the composition of the bread which is used. An increased protein, sugar or calcium content, for example, leads to stronger browning, whilst fats and preservatives reduce it. Initially, depending on your own personal taste and the bread, you should start with a low toasting setting and increase it in stages until you get an optimum level of browning that you are happy with.

CAUTION!

- Danger of burns! The housing of the toaster becomes hot during use! Only touch the device by the handles and buttons which are provided for this purpose!
- Do not place the device in the vicinity of or under flammable objects (e.g. curtains)
- Before using the toaster, make sure the crumb tray is inserted completely.
- With a piece of conventional wheat toast or thick slices, burning and the development of smoke may result if the toasting setting is too high. In this case, abort the toasting process immediately by pressing the **Stopp** (cancel) button.

1. Insert a slice of bread into each of the toasting slots. Do not use slices which are too thick. The bread must not become wedged.
2. Use the rotary knob to set the desired toasting setting between level 1 (light toasting; very light degree of browning) and stage 6 (strong toasting; very strong degree of browning). **Please note: If you use the device over a prolonged period, the slices which are put into the device later on will be darker than the first slices when the same toasting setting is used.**
3. Press down the lowering lever until it engages audibly. (The lowering lever only clicks into place if the device is connected to a power socket.) The bread is lowered and the device switched on. During toasting the **Stopp** (cancel) button lights up.
4. If necessary, select the **Auftauen** (defrost) or **Aufwärmen** (reheat) functions (see the “Toasting Frozen Bread” and “Warming up Bread” section).
5. After the end of the toasting process, the bread and the lowering lever are automatically raised and the device switches itself off. The **Stopp** (cancel) button goes off.
6. Remove the bread carefully from the toasting slot. **As you do this, do not touch the hot metal surfaces in the area of the toasting slots! There is a danger of burns!**

With small bread slices, the lowering lever can also be used to lift out the toast. Push the lever all the way up to facilitate removing the bread slices.

Cancelling the Toasting Process

As soon as the toasting process has started, the **Stopp** (cancel) button lights up. Press this button to cancel the toasting process prematurely. The bread is raised and the **Stopp** (cancel) button goes off.

Toasting Frozen Bread

Set the desired degree of toasting. Place the frozen bread in the toasting slots and press down the lowering lever. Then press the **Auftauen** (defrost) button. If the defrost function is enabled, the **Auftauen** (defrost) button lights up and the toasting process is extended.

Warming Up Bread

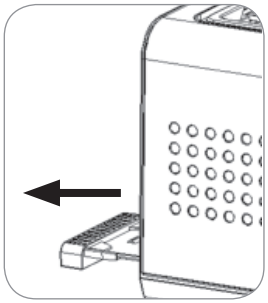
If you want to warm up bread that has already cooled down, insert the bread, press down the lowering lever and then immediately press the **Aufwärmen** (reheat) button after the lowering lever has clicked into place. The **Aufwärmen** (reheat) button lights up and the toasting process is shortened.

Cleaning and Care

CAUTION!

- Never immerse the device, mains cable or plug in water or other liquids.
- Before cleaning the device, always remove the plug from the mains socket and allow the device to cool down.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents. They could damage the surface.
- Do not use any metal objects to remove burnt bread residues from the device.
- The crumb tray is not suitable for dishwasher use.
- Do not spray cleaning agents directly onto the toaster.

- Wipe the outside of the device with a clean and slightly damp cloth.
- Regularly empty the crumb tray:



1. Remove the crumb tray carefully.
2. Remove the crumbs. Wipe off the tray with a damp cloth or rinse it with a mild detergent under running water.
3. Dry the tray thoroughly.
4. Reinsert the crumb tray.

Troubleshooting

If the device is not working properly, please check whether you are able to rectify the problem yourself first.

Do not attempt to repair a defective device yourself!

Problem	Possible cause/solution
The device cannot be switched on.	• Is the mains plug correctly inserted into the socket? • Is the plug socket defective? Try another plug socket. • Check the fuse of your mains connection.
The toast is too brown.	• Set a low degree of toasting using the rotary knob.
The toast gets stuck in the device.	• Pull out the mains plug and allow the toaster to cool down. Move the lowering lever up and down a few times to release bread which is stuck. • The bread slices may be too thick. Use thinner slices of bread.
Strong development of smoke	• Is the crumb tray full? Pull out the mains plug and allow the toaster to cool down. Clean the crumb tray. • The toast is too thick. Pull out the mains plug and allow the toaster to cool down. Move the lowering lever up and down a few times to lever out the bread.

Technical data

Product number: Z 07211
Model number: HY-6107
Voltage supply: 220 – 240 V~, 50/60 Hz
Output: 800 W
Safety class: I

Suitable for use with food.

CE

Customer service/ importer:
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Germany
Tel.: +49 38851 314650
*) Calls subject to a charge.

Disposal

The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner and make it available to the collection service for recyclable materials.

Dispose of the product in an environmentally-friendly manner. The product does not belong in the household garbage. Dispose of it at a recycling centre for old electric and electronic equipment. For more information, please contact the administration in your community.

All rights reserved.

Contenu

Utilisation adéquate ____ 22
Consignes de sécurité ____ 23
Contenu de la livraison et vue générale de l'appareil ____ 27
Avant la première utilisation ____ 27
Faire griller du pain ____ 28
Nettoyage et entretien ____ 30
Suppression des défauts ____ 30
Données techniques ____ 31
Élimination ____ 31

Explication des symboles

Consignes de sécurité : Veuillez lire attentivement et entièrement ces consignes et tenez-vous en a celles-ci pour éviter les dommages corporels et matériels.

Informations complémentaires

Chère cliente, cher client,

nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter cette grille pain.

Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement pour le consulter ultérieurement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les indications de ce mode d'emploi ne sont pas respectées.

Si vous avez des questions sur l'appareil ainsi que sur les pièces de rechange/ accessoires, veuillez vous adresser au service après-vente sur notre site Internet :

www.service-shopping.de

Utilisation adéquate

- L'appareil est destiné à faire griller le pain.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et/ ou de connaissance si elles sont surveillées ou si elles sont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et si elles ont compris les dangers qui peuvent en résulter. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien fait par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Les enfants de moins de 8 ans et les animaux doivent être tenus éloignés de l'appareil et du câble d'alimentation.

- L‘article n‘est pas un jouet !
- L’appareil n’est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur auxiliaire ou un système de commande à distance externe.
- L’appareil est destiné à un usage en privé, pas pour une utilisation commerciale.
- Utilisez l’appareil uniquement comme la description du mode d’emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions.
- Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, par un dommage ou par des tentatives de réparation par un tiers. Ceci est aussi valable pour l’usure normale.

Consignes de sécurité

⚠ Risques de blessure

- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil et du matériel d'emballage. Il y a risque de blessure et d'asphyxie !
- Utilisez et rangez l’appareil uniquement hors de portée des enfants. Même le câble d’alimentation ne doit pas être accessible aux enfants. Ceux-ci pourraient sinon tirer l’appareil et le faire tomber.
- Tenez les vêtements tels que les foulards, écharpes, cravates ainsi que les cheveux longs éloignés de l’appareil.
- Durant l’utilisation de l’appareil, la température des surfaces accessibles peut être très élevée. L’appareil est isotherme, l’utilisation des résistances du grille-pain génère toutefois des températures élevées qui peuvent être à l’origine de brûlures. Saisissez l’appareil uniquement par les éléments de commande isothermes. Transportez l’appareil une fois seulement qu’il a refroidi.
- Retirez le pain grillé avec précaution afin d’éviter toute brûlure. Si nécessaire, utilisez une pince en plastique ou en bois pour retirer le pain.

⚠ Risque d'électrocution et d'incendie

- Branchez l'appareil uniquement à une prise électrique installée selon les règles en vigueur et comportant des contacts protégés. Après son branchement, la fiche doit aussi être bien accessible pour pouvoir la débrancher rapidement. La tension du secteur doit correspondre aux données techniques de l'appareil. Utilisez uniquement des câbles de rallonge corrects dont les données techniques correspondent à celles de l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation et la fiche dans de l'eau ou d'autres liquides et assurez-vous qu'ils ne peuvent pas tomber dans de l'eau ou devenir humides.
- Si l'appareil devait tomber dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. Ne tentez pas de retirer l'appareil de l'eau pendant qu'il est raccordé au secteur !
- Ne touchez jamais l'appareil, le câble d'alimentation et la fiche avec les mains mouillées si ces composants sont branchés au secteur.
- Arrêtez l'appareil et débranchez la prise électrique
  – lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
  – si, pendant le fonctionnement, une erreur survient,
  – avant un orage,
  – avant de nettoyer et/ou de ranger l'appareil.
- Débranchez toujours au niveau de la prise, ne tirez jamais le câble d'alimentation.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des locaux fermés.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où se trouvent des poussières facilement inflammables ou des vapeurs toxiques et explosives.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement très humide
- Il convient de ne jamais faire fonctionner l'appareil à proximité ou en dessous de matériaux inflammables comme par ex. des rideaux.
- Dans l'intérêt de votre propre sécurité, avant chaque utilisation, vérifiez si l'appareil n'est pas endommagé. Utilisez-le uniquement si l'appareil, l'adaptateur, le câble d'alimentation et la fiche ne présentent aucun dommage !

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique. Lors de longues poses de travail, débranchez la prise électrique.
- N'effectuez aucune modification sur l'appareil. Ne remplacez jamais vous-même le câble d'alimentation. Faites faire les réparations sur l'appareil, le câble et la fiche uniquement par un atelier spécialisé. Si nécessaire, contactez le service après-vente. Les réparations qui ne sont pas effectuées correctement peuvent représenter des risques considérables pour l'utilisateur.
- Ne recouvrez pas les résistances du grille-pain, ni par des petits pains ou des tranches de pain, ni par d'autres objets, comme par exemple de la vaisselle.
- Le pain et les viennoiseries peuvent prendre feu. Vous devez de ce fait vider et nettoyer soigneusement et régulièrement la tôle à miettes.
- N'insérez pas d'aliments de trop grande dimension, d'emballages à films métalliques, d'outils ni d'autres objets dans le grille-pain parce qu'ils pourraient engendrer un incendie ou une électrocution.
- Ne placez pas dans le grille-pain de biscuit ni de pain beurré, sucré ou garni d'autres aliments qui pourraient couler. Les ingrédients fondus peuvent endommager l'appareil, voire prendre feu !
- Insérez dans le grille-pain seulement les pains et viennoiseries s'y prêtant. Ne toastez pas des morceaux extrêmement secs, comme du pain croustillant car ils peuvent facilement prendre feu.
- Si du pain ou des parties de l'appareil prennent feu, ne tentez en aucun cas d'éteindre les flammes à l'eau. Retirez la fiche de la prise de courant et étouffez les flammes avec un chiffon mouillé.
- Ne retirez pas de nourriture du grille-pain tant qu'il est en cours de fonctionnement.

⚠ Éviter les dommages matériels, sur les biens et l'appareil

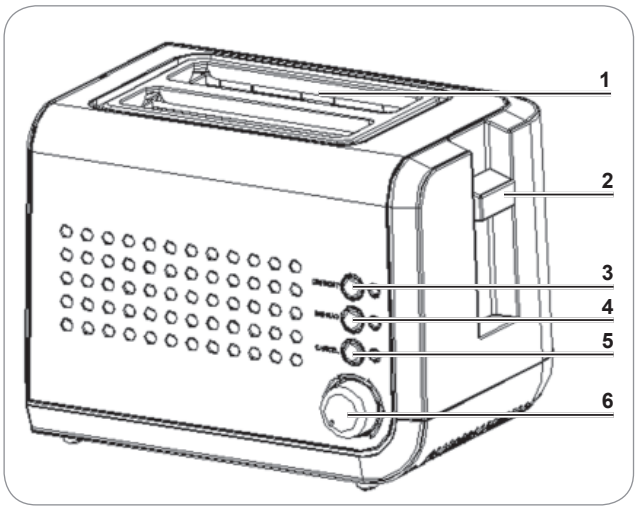
- Posez toujours l'appareil sur une surface sèche, plate, solide et résistante à la chaleur.

- L’appareil s’utilise uniquement en position debout, jamais couché sur le côté, ni penché ou mis à l’envers.
- Posez le câble de telle manière à ne faire trébucher personne. Ne laissez pas pendre le câble par-dessus le bord de tables ou de plans de travail de cuisine. Quelqu'un pourrait y rester accroché et faire tomber l'appareil.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas écrasé, plié ou posé sur des arêtes coupantes et qu’il n’entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Gardez suffisamment de distance par rapport aux sources de chaleurs, comme p. ex. des plaques de cuisson ou des fours afin d'éviter les dommages sur l'appareil. N’allumez pas de feu, par exemple des bougies allumées, à proximité directe de l’appareil, du câble et de la fiche.
- Utilisez l’appareil uniquement avec le collecteur de miettes en place et pensez à vider celui-ci régulièrement.
- Assurez-vous que le grille-pain pourra s’arrêter après son cycle de fonctionnement. Il peut éventuellement connaître des entraves par des objets bloquant son levier d’abaissement ou par la présence de viennoiseries trop grosses coinçant les résistances du grille-pain.
- Si des entraves viennent perturber le fonctionnement du grille-pain, retirez la fiche de la prise de courant et laissez refroidir l’appareil. Enlevez les éléments bloqués dans le compartiment du grille-pain en actionnant plusieurs fois le levier vers le haut et vers le bas.
- Ne laissez pas tomber l’appareil et ne l’exposez pas à de forts chocs.
- Ne tirez ni ne portez l'appareil par le câble.
- Ne soumettez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, à l'humidité ou aux rayons directs du soleil.
- Pour nettoyer l’appareil, n’utilisez aucun détergent agressif et abrasif. Ceux-ci pourraient endommager la surface.

Consignes d'hygiène

- L’appareil peut comporter d’éventuels résidus de production. Afin d'éviter toute perturbation pour la santé, nettoyez l'appareil avant la première utilisation (voir chapitre « Nettoyage et entretien »).
- Maintenez l’appareil propre.

Contenu de la livraison et vue générale de l’appareil



1 Compartiments du grille-pain
2 Levier d’enclenchement du grille-pain
3 **Stopp** (annulation)
4 **Aufwärmen** (réchauffer)
5 **Auftauen** (décongélation)
6 Réglage du niveau du grille-pain : niveau 1 - 6

Sans illustration :
- Enroulement de câble (en face inférieure)
- Collecteur de miettes

Avant la première utilisation

ATTENTION !

- Risque d'asphyxie par les films et les sachets en plastique ! Tenez les enfants et les animaux éloignés du matériel d'emballage.
- Il convient de ne jamais faire fonctionner l’appareil à proximité ou en dessous de matériaux inflammables comme par ex. des rideaux.
- À la première utilisation du grille-pain, un dégagement d’odeur et de fumée peut se produire. C’est pourquoi nous vous recommandons de faire d’abord fonctionner sans pain le grille-pain 3 fois de suite sur le plus fort niveau afin d’éliminer les éventuels résidus de production. Respectez à cet effet une pause de 3 minutes entre chaque lancement du grille-pain. Veillez ce faisant à bien ventiler la pièce par ex. en laissant la fenêtre grande ouverte !
- Avant la mise en service, respectez les indications données au paragraphe « Faire griller du pain ».

1. Sortez toutes les pièces de leur emballage et assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir paragraphe « Composition et vue générale de l'appareil ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez le service après-vente.
2. Retirez de l'appareil les films protecteurs et adhésifs éventuellement présents.
3. Contrôlez que le levier d'abaissement s'actionne sans problème.
4. Déroulez la longueur de câble requise.
5. Placez le grille-pain sur une surface sèche, plane et résistante à la chaleur à une distance suffisante de tout objet inflammable. Veillez à mettre le grille-pain hors de portée des enfants.
6. Branchez la fiche sur une prise en 230 V installée de façon réglementaire et mise à la terre.
7. Faites fonctionner sans pain le grille-pain 3 fois de suite sur le plus fort niveau afin d'éliminer les éventuels résidus de production. Respectez les pauses requises entre chaque lancement du grille-pain.
8. Votre grille-pain est maintenant prêt à fonctionner.

Faire griller du pain

L'intensité de la coloration est fortement tributaire du type, de la fraîcheur et de la composition du pain utilisé. Par exemple, une forte teneur en protéine et en glucose ou en calcium engendre une coloration plus forte tandis que les graisses et les agents conservateurs tendent à réduire la coloration. Commencez d'abord, en fonction de vos goûts et du pain choisi, par régler le grille-pain sur un faible niveau puis à en augmenter peu à peu le niveau jusqu'à obtention de la coloration optimale.

ATTENTION !

- Risque de brûlure ! Le corps du grille-pain devient chaud durant l'utilisation. Saisissez l'appareil uniquement par les poignées et les touches prévues à cet effet.
- Avant l'utilisation du grille-pain, assurez-vous que le collecteur de miettes est bien en place au fond.
- Pour les pains de mie traditionnels à base de farine de blé ou les tranches plus épaisses, il arrive qu'on observe un fort noircissement et un dégagement de fumée lorsque le grille-pain est réglé à un niveau trop élevé. Interrompez dans ce cas immédiatement l'opération de gril en appuyant sur la touche **Stopp** (annulation).

1. Placez une tranche de pain dans chacun des compartiments du grille-pain. N'insérez pas de tranches trop épaisses. Le pain ne doit pas rester coincé.
2. Réglez la durée de gril voulue sur le bouton entre le niveau 1 (gril léger / coloration très claire) et le niveau 6 (gril très fort / coloration très foncée). **Veuillez noter : en cas d'utilisation prolongée en continu de l'appareil, les tranches de pain enfournées plus tard seront, à niveau égal, prêtes plus rapidement que les premières.**
3. Appuyez sur le levier jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (Le levier ne s'enclenche que lorsque l'appareil est raccordé au secteur.) Le pain descend et l'appareil se met en marche. La touche **Stopp** (annulation) s'allume durant le fonctionnement du grille-pain.
4. Sélectionnez selon vos besoins les fonctions **Auftauen** (décongélation) ou **Aufwärmen** (réchauffer) (voir sections « Faire griller du pain congelé » et « Faire réchauffer du pain »).
5. Une fois que le pain est grillé, les tranches remontent automatiquement en même temps que le levier et l'appareil s'arrête. La touche **Stopp** (annulation) s'éteint.
6. Retirez le pain prudemment du compartiment du grille-pain. **Ce faisant, ne touchez pas les surfaces en métal chaudes aux abords des compartiments du grille-pain. Risque de brûlure !**

Pour les petites tranches de pain, le levier d'enclenchement peut aussi être utilisé pour remonter le pain. Relevez le levier jusqu'à la butée pour faciliter l'extraction des tranches de pain.

Interruption de la fonction grille-pain

La touche **Stopp** (annulation) s'allume dès que l'opération de gril est lancée. Appuyez sur cette touche pour interrompre plus tôt la fonction de grille-pain. Le pain remonte et la touche **Stopp** (annulation) s'éteint.

Faire griller du pain congelé

Réglez le niveau souhaité du grille-pain. Placez le pain congelé dans les compartiments du grille-pain et abaissez le levier. Appuyez ensuite sur la touche **Auftauen** (décongélation). Lorsque la fonction de décongélation est activée, la touche **Auftauen** (décongélation) s'allume et la durée de fonctionnement du grille-pain est rallongée.

Faire réchauffer du pain

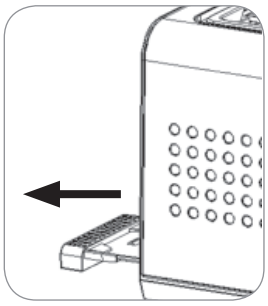
Si vous souhaitez faire réchauffer du pain ayant refroidi, insérez le pain dans le grille-pain, appuyez sur le levier puis sans attendre sur la touche **Aufwärmen** (réchauffer) dès que le levier s'est enclenché. La touche **Aufwärmen** (réchauffer) s'allume et la durée de fonctionnement du grille-pain est raccourcie.

Nettoyage et entretien

ATTENTION !

- Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Avant le nettoyage, débranchez toujours la fiche et laissez l'appareil refroidir.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs. De tels produits risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour éliminer de l'appareil les résidus de pain brûlés.
- Le collecteur de miettes ne se lave pas au lave-vaisselle !
- Ne vaporisez pas de produit nettoyant directement sur le grille-pain.

- Essuyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon propre et légèrement humide.
- Videz régulièrement le collecteur de miettes :



1. Ôtez délicatement le collecteur de miettes.
2. Retirez-en les miettes. Essuyez le collecteur éventuellement avec un chiffon humide ou bien lavez-le avec un produit vaisselle doux en le passant sous l'eau courante.
3. Essuyez soigneusement le collecteur.
4. Remettez en place le collecteur de miettes.

Suppression des défauts

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier d'abord si vous pouvez supprimer vous-même le problème.

N'essayez pas de réparer vous-même un appareil défectueux !

Problème	Cause possible/solution
L'appareil ne se met pas en marche.	• La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ? • La prise est-elle défectueuse ? Essayez avec une autre prise de courant. • Contrôlez le fusible du secteur.
Le pain de mie est trop foncé.	• Placez le bouton sur un niveau plus faible.

Problème	Cause possible/solution
Le pain de mie reste bloqué dans l'appareil.	• Retirez la fiche de la prise de courant et laissez le grille-pain refroidir. Déplacez plusieurs fois le levier de haut en bas pour décoincer le pain. • Les tranches de pain sont peut-être trop épaisses. Utilisez des tranches de pain plus fines.
Fort dégagement de fumée	• Le collecteur de miettes est-il plein ? Retirez la fiche de la prise de courant et laissez le grille-pain refroidir. Nettoyez le collecteur de miettes. • Le pain de mie est trop épais. Retirez la fiche de la prise de courant et laissez le grille-pain refroidir. Déplacez plusieurs fois le levier de haut en bas pour relever le pain.

Données techniques

Numéro de référence : Z 07211
Numéro de modèle : HY-6107
Alimentation électrique :220 – 240 V~, 50/60 Hz
Puissance : 800 W
Catégorie de protection : I

Convient aux aliments.

CE

Service après-vente/ importateur :

DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Allemagne
Tél. : +49 38851 314650
*)Appel payant.

Élimination

Le matériel d'emballage peut être réutilisé. Éliminez l'emballage en respectant l'environnement et apportez-le au service de recyclage.

Éliminez l'article en respectant l'environnement. Il ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Apportez-le à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques usagés. De plus amples informations sont à disposition auprès de votre municipalité.

Tous droits réservés.

Inhoud

Reglementair gebruik _____ 32
Veiligheidsinstructies_____ 33
Leveringspakket en overzicht van het apparaat _____ 37
Voor het eerste gebruik_____ 37
Roosteren _____ 38
Reiniging en onderhoud _____ 39
Oplossing van fouten_____ 40
Technische gegevens _____ 41
Verwijdering_____ 41

Verklaring van symbolen

Veiligheidsinstructies:
Neem deze aandachtig door en houd u aan de veiligheidsinstructies om lichamelijke letsels en materiële schade te vermijden.

Aanvullende informatie

Geachte klant,

We zijn blij dat u deze broodrooster hebt gekozen.

Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, dient u de handleiding zorgvuldig te lezen en goed te bewaren voor latere inzage. Geeft u het apparaat aan iemand anders, overhandig dan ook de handleiding.

Fabrikant en importeur zijn niet aansprakelijk als de gegevens in deze handleiding niet worden nageleefd.

Hebt u vragen betreffende het apparaat en de vervangstukken/accessoires, contacteer dan de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Reglementair gebruik

- Het apparaat is bedoeld voor het roosteren van brood.
- Dit apparaat mag door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt als ze onder toezicht staan of over het veilig gebruik van het apparaat werden geïnformeerd en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en er een persoon is die toezicht uitoefent.
- Kinderen jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het aansluitsnoer.

- Het artikel is **geen** speelgoed!
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Het apparaat werd ontworpen voor het privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijvingen in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk gebruik.
- De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door verkeerd gebruik, beschadiging of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsinstructies

⚠ Verwondingsgevaren

- Houd kinderen en dieren weg van het apparaat en het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verwondingen en verstikking!
- Gebruik en bewaar het apparaat alleen buiten het bereik van kinderen. Ook het netsnoer mag voor kinderen niet toegankelijk zijn. Ze kunnen het apparaat aan het snoer naar beneden trekken.
- Gebruik en bewaar het apparaat uitsluitend buiten het bereik van kinderen. Ook het snoer mag voor kinderen niet bereikbaar zijn. Ze kunnen het apparaat daaraan omlaag trekken.
- Houd tijdens het gebruik kledingstukken zoals doeken, sjaals, stropdassen, en lang haar uit de buurt van het apparaat.
- Als het apparaat is ingeschakeld, kan de temperatuur van de oppervlakken die u kunt aanraken, flink oplopen. Het apparaat is weliswaar geïsoleerd, maar als het is ingeschakeld, wordt het in de omgeving van de roostersleuven erg warm, met gevaar voor brandwonden. Pak het apparaat alleen beet bij de geïsoleerde bedieningselementen. Verplaats het apparaat pas wanneer het is afgekoeld.
- Ga voorzichtig te werk bij het uitnemen van geroosterd brood om brandwonden te voorkomen. Gebruik eventueel een keukentang gemaakt van kunststof of hout om de broodjes uit de broodrooster te nemen.

⚠ Elektrocutie- en brandgevaar

- Sluit het apparaat alleen aan op een reglementair geïnstalleerd geaard stopcontact. Het stopcontact moet ook na de aansluiting goed bereikbaar zijn, zodat de elektrische aansluiting snel kan worden onderbroken. De spanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat. Gebruik alleen reglementaire verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- Dompel het apparaat, het netsnoer en de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Als het apparaat in het water valt, onderbreek dan onmiddellijk de stroomtoevoer. Probeer niet het apparaat uit het water te trekken terwijl het aangesloten is op het elektriciteitsnet!
- Raak het apparaat, het netsnoer en de stekker nooit aan met vochtige handen al deze componenten aan het elektriciteitsnet zijn aangesloten.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact,
  – als u het apparaat niet gebruikt,
  – als er tijdens het gebruik een fout optreedt,
  – voor een onweer,
  – leeg maakt;
  – voordat u het apparaat reinigt en/of wegbergt.
- Trek steeds aan de stekker en nooit aan het netsnoer.
- Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimten.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambaar stof of giftige en ook explosieve dampen bevinden.
- Gebruik het apparaat niet in een zeer vochtige omgeving.
- Stel het apparaat niet op in de buurt van of onder brandbare voorwerpen, bijvoorbeeld gordijnen.
- Kijk in het belang van uw eigen veiligheid het apparaat voor elk gebruik na op beschadigingen. Gebruik het alleen, als het apparaat, het netsnoer en de stekker geen schade vertonen!
- Laat het apparaat nooit onbewaakt achter als het is ingeschakeld of aangesloten op het elektriciteitsnet. Trek de stekker uit als u langere werkpauzen inlast.

- Breng geen veranderingen aan het apparaat aan. Vervang ook het netsnoer niet zelf. Zorg ervoor dat u reparaties aan het apparaat, de kabel en de stekker uitsluitend in een gespecialiseerde werkplaats laat uitvoeren. Contacteer eventueel de klantenservice. Door verkeerde reparaties kunnen aanzienlijke risico's ontstaan voor de gebruiker.
- Dek de sleuven niet af, niet met broodjes of boterhammen en evenmin met andere voorwerpen, bijvoorbeeld serviesgoed.
- Brood en bakproducten kunnen in brand vliegen. Maak daarom de kruimellade regelmatig leeg en schoon.
- Te grote etenswaren, verpakkingen uit metaalfolie, werktuigen en andere voorwerpen mogen niet in de broodrooster worden geplaatst, aangezien deze brand of een elektrische schok kunnen veroorzaken.
- Rooster geen beboterd brood, brood met suiker of brood met beleg, dat kan gaan druipen. Gesmolten levensmiddelen kunnen het apparaat beschadigen en zelfs brand veroorzaken!
- Gebruik de broodrooster alleen voor daarvoor geschikte bakproducten. Toast geen extreem droge bakkerijproducten zoals Knäckebröd, dat gemakkelijk in brand kan vliegen.
- Probeer brood of onderdelen van het apparaat die vlam vatten, in geen geval met water te doven. Trek de stekker uit het stopcontact en doof de vlammen met een natte doek.
- Neem geen levensmiddelen uit het apparaat zolang het in bedrijf is.

⚠ Vermijden van materiële schade en schade aan het apparaat

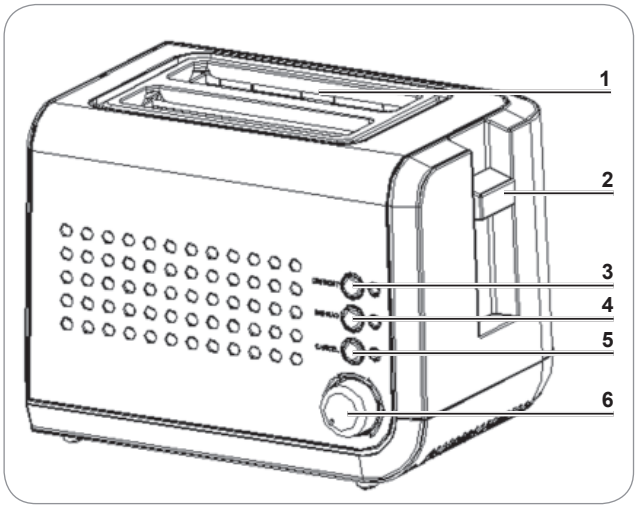
- Plaats het apparaat steeds op een droge, effen, vaste en hittebestendige ondergrond.
- Het apparaat mag alleen in gebruik worden genomen als het rechtop staat, nooit liggend, scheef staand of op de kop.
- Plaats het snoer zodanig, dat het geen struikelgevaar oplevert. Laat het snoer niet over de rand van tafels of keukentabletten bungelen. Er kan iemand aan blijven hangen en het apparaat naar beneden trekken.

- Zorg ervoor dat het netsnoer niet wordt geklemd, geplooid of over scherpe randen wordt gelegd en niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Bewaar voldoende afstand tot warmtebronnen zoals kookplaten of ovens, om schade aan het apparaat te vermijden. Plaats geen open vuur, bijv. brandende kaarsen, in de directe buurt van het apparaat, de kabel en stekker.
- Gebruik het apparaat alleen met de kruimellade en maak die regelmatig leeg.
- Controleer of de broodrooster na het roosteren uitgeschakeld kan worden. Storing kan bijvoorbeeld optreden als voorwerpen de lifthendel blokkeren, of bij te grote bakproducten in de roostersleuven.
- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen als er problemen optreden bij het roosteren. Verwijder datgene wat in de roostersleuven is blijven steken door de lifthendel enige malen op en neer te bewegen.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan hevige schokken.
- Trek of draag het apparaat niet aan het snoer.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, hevige temperatuurschommelingen, vochtigheid, water of directe zonnestralen.
- Gebruik voor de reiniging van het apparaat geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Daardoor kan de bovenlaag worden beschadigd.

⚠ Tips voor de hygiëne

- Op het apparaat kunnen eventuele productieresten zijn achtergebleven. Om schade aan de gezondheid te vermijden, dient u het apparaat voor het eerste gebruik (zie hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”) te reinigen.
- Houd het apparaat schoon.

Leveringspakket en overzicht van het apparaat



1 Roostersleuven
2 Lifthendel voor het inschakelen van het roosterproces
3 **Stopp** (Annuleren)
4 **Aufwärmen** (Opwarmen)
5 **Auftauen** (Ontdooien)
6 Roosterstand instellen: Stand 1 – 6

Niet afgebeeld:
- Kabelspoel (aan de onderzijde)
- Kruimellade

Voor het eerste gebruik

OPGELET!

- Verstikkingsgevaar door plastic folies en zakken! Houd kinderen en dieren weg van het verpakkingsmateriaal.
- Bij de eerste keer roosteren kan geur- en rookontwikkeling plaatsvinden. We raden aan om eerst drie keer op de hoogste stand te roosteren zonder brood om eventuele productieresten te verwijderen. Las daarbij steeds een pauze in van drie minuten. Zorg gedurende deze tijd voor een goed geventileerde ruimte, bijvoorbeeld door de ramen wijd open te zetten!
- Let voor de ingebruikneming op de aanwijzingen in het hoofdstuk ‘Roosteren’.

1. Pak alle onderdelen uit en controleer of de levering volledig is (zie hoofdstuk ‘Leveringsomvang en apparaatoverzicht’), en geen transportschade heeft opgelopen. Gebruik beschadigde onderdelen niet (!), maar neem contact op met onze klantenservice.
2. Verwijder eventuele stickers en folie van het apparaat.
3. Controleer of u de lifthendel zonder problemen op en neer kunt bewegen.
4. Rol het snoer tot op de gewenste lengte af.
5. Plaats de broodrooster op een droge en hittebestendige, vlakke ondergrond met voldoende afstand tot brandbare voorwerpen. Let erop, dat de broodrooster zich buiten het bereik van kinderen bevindt.

6. Steek de stekker in een volgens de voorschriften geïnstalleerd en geaard 230 V-stopcontact.
7. Zet de broodrooster drie keer in de hoogste stand aan om eventuele productieresten te verwijderen. Las tussendoor steeds een pauze van enige minuten in.
8. Nu is de broodrooster klaar voor gebruik.

Roosteren

De bruiningsgraad hangt sterk af van het soort, de versheid en de samenstelling van het gebruikte brood. Bijvoorbeeld een verhoogd eiwit- en suiker- resp. calciumgehalte leidt tot een versterkte bruining, terwijl vetten en conserveringsmiddelen de bruining doen verminderen. In eerste instantie kunt u afhankelijk van uw persoonlijke smaak en het brood met een lage roosterstand beginnen en deze verhogen, tot een voor u optimale bruiningsgraad is bereikt.

LET OP!

- Verbrandingsgevaar! De behuizing van de broodrooster wordt tijdens het gebruik heet! Pak het apparaat uitsluitend bij de daarvoor bedoelde grepen en knoppen vast!
- Stel het apparaat niet op in de buurt van of onder brandbare voorwerpen, bijvoorbeeld gordijnen.
- Controleer voordat u de broodrooster gebruikt, of de kruimellade helemaal in het apparaat is geschoven.
- Bij een te hoge stand kunnen doorsnee tarwebrood of dikke sneden erg zwart worden en kan rookontwikkeling ontstaan. Breek in dat geval het roosteren meteen af met de knop **Stopp** (Annuleren).

1. Plaats in elk van de roostersleuven een snee brood. Gebruik niet al te dikke sneden. Het brood mag niet vastgeklemd zitten in de roostersleuf.
2. Stel met de draaiknop de gewenste roosterstand in tussen stand 1 (licht roosteren; heel lichte bruining) en stand 6 (zwaar roosteren; heel zware bruining). **Neem s.v.p. het volgende in acht: bij langdurig gebruik van het apparaat worden de later geplaatste sneden donkerder dan de eerste sneden als de roosterstand niet wordt gewijzigd.**
3. Druk de lifthendel omlaag tot die vastklikt. (De lifthendel klikt alleen vast als het apparaat is aangesloten op een stopcontact.) De sneden brood glijden omlaag en het apparaat wordt ingeschakeld. Tijdens het roosteren brandt de knop **Stopp** (Annuleren) rood.
4. Maak desgewenst een keuze uit de functies **Auftauen** (Ontdooien) en **Aufwärmen** (Opwarmen) (zie de secties ‘Brood uit de diepvriezer roosteren’ en ‘Brood opwarmen’).

5. Na het roosteren worden de sneden brood en de lifthendel automatisch weer omhoog geschoven en wordt het apparaat uitgeschakeld. De knop **Stopp** (Annuleren) dooft. U kunt op elk gewenst moment het roosteren handmatig afbreken door op de knop **Stopp** (Annuleren) te drukken.
6. Neem het brood voorzichtig uit de roostersleuf. **Raak daarbij de hete metalen oppervlakken rondom de roostersleuven niet aan! Er bestaat risico op verbranding!**

Bij kleine sneden brood kan de lifthendel tegelijk als toastlift worden gebruikt. Schuif de hendel tot aan de aanslag naar boven om de sneden brood er gemakkelijker uit te kunnen halen.

Roosteren afbreken

Zodra het roosteren begint, gaat de knop **Stopp** (Annuleren) rood branden. Druk op die knop om het roosteren voortijdig af te breken. Het brood schuift omhoog en de knop **Stopp** (Annuleren) dooft.

Brood uit de diepvriezer roosteren

Stel de gewenste roosterstand in. Plaats het brood uit de diepvriezer in de roostersleuven en druk de lifthendel omlaag. Druk vervolgens op de knop **Auftauen** (Ontdooien). Als de functie Ontdooien is ingeschakeld, brandt de knop **Auftauen** (Ontdooien) en duurt de roostertijd langer.

Brood opwarmen

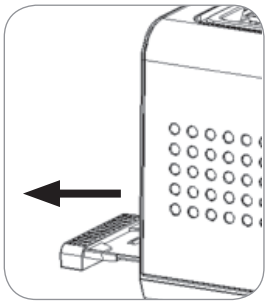
Als u geroosterd brood dat al is afgekoeld weer wilt opwarmen, plaatst u het brood weer in de roostersleuf en drukt u meteen nadat u de lifthendel omlaag hebt gedrukt en die is vastgeklikt, op de knop **Aufwärmen** (Opwarmen). De knop **Aufwärmen** (Opwarmen) licht op en de roostertijd duurt korter.

Reiniging en onderhoud

LET OP!

- Dompel het apparaat, het snoer en de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Trek vóór het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Gebruik geen metalen voorwerpen om ingebrande broodresten te verwijderen.
- Het apparaat en de accessoires zijn niet vaatwasserbestendig!
- Sproei geen reinigingsmiddelen rechtstreeks op de broodrooster.

- Veeg het apparaat van buiten af met een schone, licht vochtige doek.
- Maak de kruimellade regelmatig leeg:



1. Trek de kruimellade voorzichtig naar buiten.
2. Verwijder de kruimels. Veeg de lade eventueel af met een vochtige doek of spoel de kruimellade schoon onder stromend water met een klein beetje mild afwasmiddel.
3. Droog de kruimellade goed af.
4. Schuif de kruimellade terug in het apparaat.

Oplossing van fouten

Functioneert het apparaat niet naar behoren, controleer dan eerst of u het probleem zelf kunt oplossen.

Probeer niet een defect apparaat eigenhandig te repareren!

Probleem	mogelijke oorzaak/oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	• Zit de stekker goed in het stopcontact? • Is het stopcontact defect? Probeer een ander stopcontact. • Controleer de zekering van uw netaansluiting.
Het geroosterde brood is te bruin.	• Zet de draaiknop in een lagere roosterstand.
Het geroosterde brood blijft steken in het apparaat.	• Trek de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster afkoelen. Beweeg de lifthendel een paar keer op en neer om brood los te maken dat is blijven steken. • De sneden brood zijn misschien te dik. Gebruik dunnere sneden brood.
Sterke rookontwikkeling	• Is de kruimellade vol? Trek de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster afkoelen. Reinig de kruimellade. • Het te roosteren brood is te dik. Trek de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster afkoelen. Beweeg de lifthendel een paar keer op en neer om om het brood uit de broodrooster te kunnen nemen.

Technische gegevens

Artikelnummer:	Z 07211
Modelnummer:	HY-6107
Stroomvoorziening:	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Vermogen:	800 W
Veiligheidsklasse:	I

Geschikt voor voedingsmiddelen.

CE

Klantenservice/ importeur:
DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Duitsland
Tel.: +49 38851 314650

*) Niet gratis.

Verwijdering

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke manier en geef ze mee met de inzameling van recycleerbare materialen.

Verwijder het artikel op een milieuvriendelijke manier. Het behoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclagepark voor elektrische en elektronische oude apparaten. Meer informatie krijgt u bij uw plaatselijk gemeentebestuur.

Alle rechten voorbehouden.

07211_DE-GB-FR-NL_A5_V2.indb 42 20.07.2015 09:20:24

07211_DE-GB-FR-NL_A5_V2.indb 43 20.07.2015 09:20:24

07211_DE-GB-FR-NL_A5_V2.indb 44 20.07.2015 09:20:24